



CASA DE LA CULTURA
LA ELIANA

presenta

ptv

PEQUEÑO
TEATRO DE
VALENCIA

«LAS MARIPOSAS», DE JAIME CARBALLO

Sábado 1 junio 1974 - 11 de la noche

Francesc Vera ejerce magisterio en Valencia y forma parte de PTV. Tiene tres libros de poemas no editados (los últimos recibieron una mención de publicación del I Concurso «Octubre» de la librería «3 i 4»). Ha musicado algunos de ellos y otros de poetas de los países catalanes, como son: Vicent Andrés Estellés, Salvador Espriu, Pere Quart, etc.

Su «cançó» es el grito desgarrado de un pueblo que nos han ocultado y que no quiere morir.

(Recomendamos en este sentido abiertamente la discografía de Raimon, Ovidi Montllor, Francesc Pi de la Serra, Lluís Llach y Maria del Mar Bonet.)

EL GRUPO PTV

(pequeño teatro de valencia)

Nacido en 1971, y tras algunos montajes abortados por mal planteamiento, o por designios de la madame Censura, es en el verano de 1973 cuando, a lo largo de una treintena larga de representaciones por pueblos de la región y barrios de la ciudad, encuentran en la farsa UN FERETRO PARA ARTURO, de Jordi Teixidor, el tipo de teatro y público que después, en noviembre del 73, iban a desarrollar tras el estreno de LAS MARIPOSAS, que hasta la fecha ha sido representada unas cincuenta ocasiones, ante públicos y lugares tan diversos como Andalucía, Toledo, Badajoz, Madrid y a lo largo del País Valenciano.

Es fundamental el coloquio que se entabla cada vez con el público tras la representación para saber las deficiencias del trabajo realizado, de la obra y la realidad que ella refleja. Después, todo lo dicho se analiza en común, y es gracias a esa confrontación cómo el grupo y el espectáculo sale enriquecido...

LA OBRA «LAS MARIPOSAS»

Es la historia de la criada María, que pretende sacrificarse para que su hijito llegue a estudiar y los dos puedan convertirse en señores. Unos títeres le hacen ver las gracias y desgracias del mundo de los señores, y al comprender que sus sueños son imposibles, mata a su hijo y sale al jardín a cazar mariposas con su maravillosa señora; porque más vale mariposa en mano...

Por un lado están los **amos** de gran cantidad de medios y ese **ciego** que les sirve de portavoz. Por otro, esos **cómicos títeres** (portavoces a su vez de la ideología de los pobres) que de lo único que disponen es de su voz («...les queda la palabra...») y de un bombo viejo para armar ruido. Los primeros, en su enfrentamiento, no dudan a falta de razones, a las fuerzas del «orden», impidiendo a los títeres, que saben muy bien lo que no les camela, puedan hacer que María tome conciencia de su situación.



EL AUTOR, JAIME CARBALLO

Nacido en Valencia en 1946, entró a formar parte de PTV en 1972, y, a excepción de la primera, todas sus obras se han gestado dentro del grupo, que aporta, en verdadera creación colectiva, sus ideas sobre el texto y los montajes que él dirige, y en donde aparece como actor.

He aquí, hasta hoy, los títulos de todas sus obras:

UNA PAREJA ENCANTADORA.

EA, EA, DEL RASO RASGADO.

LA CORNETA.

DEL TORO Y LA CORNETA.

LAS MARIPOSAS.

LUCAS, EL PANADERO (inacabada).

LÓS 15 REALES.

PTV

(Pequeño Teatro de Valencia)

«LAS MARIPOSAS», DE JAIME CARBALLO

Reparto

(por orden de aparición)

MARIA	Isabel Requena
MASCARA 1. ^a	Francesc Alemany
MASCARA 2. ^a y VOCES NIÑOS	Pepa Bermejo
MASCARA 3. ^a	Miquel Alamar
HADA y SEÑORA	Carmen Ciaurriz
COMICO	Juan Amo
MUÑECO 1.º	Enric García
MUÑECO 2.º	Jaime Carballo
SEÑOR	Eduardo Zamanillo
CIEGO	Francesc Vera
LAZARILLO	Matilde Asunción
GUARDIA 1.º	Juanma Pérez
GUARDIA 2.º	Toni Mínguez

